

way and the public roads that it meets; northwesterly, the line dividing the cadastres of the parishes of Saint-Tite and Baie-Saint-Paul to its meeting with the north-west line of the Seigneurie de la Côte-de-Beaupré, that line extended across the public road that it meets; the northwest line of the said seigniori northeasterly to its meeting with the broken line dividing the cadastres of the parishes of Saint-Urbain and Baie-Saint-Paul; easterly, part of the said line dividing the cadastres to the apex of the eastern angle of lot 476 of the cadastre of the Paroisse de Baie-Saint-Paul, that line extended across the public roads that it meets; the extension of the said line dividing the cadastres to the centre line of rivière du Gouffre; the centre line of the said river downstream to the extension of the north line of lot 474 of the cadastre of the Paroisse de Baie-Saint-Paul; the said extension; finally, easterly, the broken line dividing the cadastres of the parishes of Saint-Urbain and Saint-Hilarion from the cadastre of the Paroisse de Baie-Saint-Paul to the starting point, that line extended across the public roads that it meets; the said limits define the territory of the new Ville de Baie-Saint-Paul.

Ministère des Ressources naturelles  
Service de l'arpentage  
Charlesbourg, 10 November 1995

Prepared by: GILLES CLOUTIER,  
*Land Surveyor*

B-215

## SCHEDULE B

### DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE ELECTORAL DISTRICTS

#### Electoral district No. 1

The municipal limit (north, east and south sides), rivière du Gouffre, part of the western limit of the Municipalité de Rivière-du-Gouffre, and rivière du Gouffre to the starting point.

#### Electoral district No. 2

Starting from a point situated at the meeting of rue Leclerc and the western part of the Municipalité de Rivière-du-Gouffre, rivière du Gouffre, the St. Lawrence River, the eastern limit of the Paroisse de Baie-Saint-Paul, the Canadian National railway line, the access leading to the Petites Franciscaines de Marie Cemetery, rue Ambroise-Fafard and rue Leclerc to the starting point.

#### Electoral district No. 3

Starting from a point situated at the meeting of rivière du Bras-Nord-Ouest and rue Saint-Jean-Baptiste, that street, rue Ambroise-Fafard, the access leading to the Petites Franciscaines de Marie Cemetery, the Canadian National railway line, the eastern limit of the Paroisse de Baie-Saint-Paul and rivière du Bras-Nord-Ouest to the starting point.

#### Electoral district No. 4

Rivière du Gouffre, the limit of the western part of the Municipalité de Rivière-du-Gouffre, rue Leclerc, rue Saint-Jean-Baptiste, rivière du Bras-Nord-Ouest and the eastern limit of the Paroisse de Baie-Saint-Paul to the starting point.

#### Electoral district No. 5

Starting from a point situated at the meeting of rivière du Bras-Nord-Ouest and the eastern limit of the Paroisse de Baie-Saint-Paul, the municipal limit (south and west sides), the Hydro-Québec power line and rivière du Bras-Nord-Ouest to the starting point.

#### Electoral district No. 6

Rivière du Gouffre, part of the eastern limit of the Paroisse de Baie-Saint-Paul, rivière du Bras-Nord-Ouest, the Hydro-Québec power line and the municipal limit (west and north sides) to the starting point.

9501

Gouvernement du Québec

### O.C. 1611, 13 December 1995

An Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of the Village de Pont-Rouge and the Municipalité de Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge

WHEREAS each of the municipal councils of the Village de Pont-Rouge and the Municipalité de Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the 2 municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs;

WHEREAS no objections were sent to the Minister of Municipal Affairs, and he did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, it is expedient to grant the joint application;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the application be granted and that a local municipality be constituted through the amalgamation of the Village de Pont-Rouge and the Municipalité de Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge, under the following conditions:

1. The name of the new municipality is “Ville de Pont-Rouge”.

2. The description of the territory of the new town is the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 20 November 1995; that description is attached as a Schedule to this Order in Council.

3. The new town is governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).

4. The new town will be part of the municipalité régionale de comté de Portneuf.

5. A provisional council will remain in office until the first general election. It will be composed of all the members of the 2 councils existing at the time of the coming into force of this Order in Council. The quorum will be one-half of the members holding office, plus one. The current mayors will alternate as mayor and acting mayor of the provisional council each month. The mayor of the former Village de Pont-Rouge will act as mayor of the new town for the first calendar month.

6. The first general election will be held on the first Sunday of the fourth month following the month of the coming into force of this Order in Council. If the fourth month is the month of January, February, March, April or May, the first general election will be postponed until the first Sunday in June. If the fourth month is the month of July or August, the first general election will be postponed until the second Sunday in September. The second general election will be held on the first Sunday in November 1999.

7. The council of the new town will be composed of 7 members, that is, a mayor and 6 councillors. From the first general election, the councillors' seats will be numbered from 1 to 6.

8. Mrs. Jocelyne Laliberté of the former Village de Pont-Rouge will act as treasurer and assistant clerk of the new town until the council formed by persons elected in the first general election decides otherwise. Mr. Marc-André Trudel of the former Village de Pont-Rouge will act as general manager of the new town until the council formed by persons elected in the first general election decides otherwise.

9. The budgets adopted by each of the former municipalities for the fiscal year during which this Order in Council comes into force will continue to be applied by the council of the new town, and the expenditures and revenues will have to be accounted for separately as if those municipalities continued to exist. Notwithstanding the foregoing, an expenditure recognized by the council as resulting from the amalgamation will be charged to the budgets of each of the former municipalities in proportion to their standardized real estate values established in accordance with the Regulation respecting the equalization scheme (Order in Council 1087-92 dated 22 July 1992, amended by Order in Council 719-94 dated 18 May 1994), as appearing in the financial reports of those municipalities for the last fiscal year ended before the coming into force of this Order in Council.

10. The terms and conditions for apportioning the cost of the joint services provided for in the inter-municipal agreements in force before the coming into force of this Order in Council will continue to apply until the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets.

11. Any surplus accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipality adopted a separate budget will be used for the benefit of the ratepayers of the sector formed of the territory of the former municipality that accumulated it. It may be allocated for the realization of public works in that sector or for the reimbursement of loan by-laws that have matured.

12. Any deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which it adopted a separate budget will remain charged to all the taxable immovables located in the sector formed of the territory of that former municipality.

13. Any debt or gain that may result from legal proceedings for any act performed by a former municipality will continue to be charged or credited to all the taxable immovables of that former municipality.

14. The new town shall have the rights, obligations and responsibilities of the former municipalities. It shall become, without continuance of suit, a party to any proceeding in the place and stead of those former municipalities.

The by-laws, resolutions, minutes, assessment rolls, collection rolls and other acts of each of the former municipalities shall remain in force in the territory for which they were drawn up, until they are amended, cancelled or revoked, and insofar as they are compatible with this Order in Council.

15. All the movable and immovable property belonging to each of the former municipalities shall become the property of the new town.

16. At the end of the last fiscal year for which the new town adopted a separate budget, the balance in principal and interest on the loans contracted by the former municipalities will be charged to all the taxable immovables of the new town except for those concerning the water supply and sewer system.

17. An annual tax credit will be granted on all the taxable immovables of the sector formed of the territory of the former municipality of Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge for the first seven complete fiscal years following the coming into force of this Order in Council.

The credit will be \$0.14 per \$100 of assessment on the first year and will decrease by \$0.02 per \$100 of assessment each year for each subsequent year. Notwithstanding the foregoing, if government subsidies for roads were decreased for any of the years covered by the tax credits, that credit will be decreased in the same proportion as the subsidies. If in any of those years the subsidies are not paid, the credit will not be granted.

18. In accordance with the Order in Council concerning the amendment of the agreement respecting the Cour municipal de la Ville de Donnacona, made under the Act respecting municipal courts (R.S.Q., c. C-72.01), the Cour municipale de la Ville de Donnacona will have jurisdiction over the territory of the new town.

19. As compensation for the lands acquired by the former Village de Pont-Rouge within the scope of its acquisition and land use planning program, adopted under by-laws numbers 207 and 210, an amount of \$0.15 per square foot will be taken from the proceeds of the

sale of the lands, from among those, that will be sold during the first five complete fiscal years of the new town; that amount will be accumulated and allocated to the sector formed of the territory of the former Village de Pont-Rouge for the realization of public works in that sector or for the reimbursement of loan by-laws.

20. Within 12 months of the coming into force of this Order in Council, the council of the new town may adopt by-laws to amalgamate the provisions of each of the corresponding planning by-laws of the former Municipalité de Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge and of the former Village de Pont-Rouge by using the public consultation procedure provided for in sections 130.1 to 130.7 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), without having to use the procedure for the approval of qualified voters provided for in sections 130.8 to 137 of that Act.

21. This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

#### OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF THE VILLE DE PONT-ROUGE, IN THE MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PORTNEUF

The current territory of the Municipalité de Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge and of the Village de Pont-Rouge, in the Municipalité régionale de comté de Portneuf, comprising, in reference to the cadastres of the parishes of Sainte-Jeanne-de-Neuville and Cap-Santé, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions, as well as the roads, routes, streets, railway rights of way, islands, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the apex of the northern angle of lot 429 of the cadastre of the Paroisse de Sainte-Jeanne-de-Neuville; thence, successively, the following lines and demarcations: in a general southeasterly direction, the broken line dividing the cadastres of the parishes of Sainte-Catherine and Sainte-Jeanne-de-Neuville passing by the centre line of rivière Jacques-Cartier, to the apex of the eastern angle of lot 177 of the latter cadastre; westerly, then southeasterly, part of the line dividing the cadastres of the parishes of Saint-Augustin and Sainte-Jeanne-de-Neuville to the apex of the eastern angle of lot 1 of the latter cadastre; in a general westerly direction, part of the broken line dividing the cadastres of the parishes of Pointe-aux-Trembles and Sainte-Jeanne-de-Neuville to the southeast side of the right of way of the public road limiting lots 16 to 19 of the latter cadastre to the southeast; southwesterly, the southeast side of the right of

way of the said road and part of the broken line dividing the cadastres of the parishes of Pointe-aux-Trembles and Sainte-Jeanne-de-Neuville to the apex of the southern angle of lot 48 of the latter cadastre, the last segment of that dividing line extended to the right bank of rivière Jacques-Cartier; the right bank of the said river downstream to the southwest line of lot 22 of the cadastre of the Paroisse de Cap-Santé; in reference to the cadastre of the said parish, the said southwest line of the lot, that line extended across lot 405 and the public road that it meets; part of the southeast line and southwest line of lot 289, that latter line extended across lot 404 (railway right of way) and the public road that it meets; southwesterly, part of the line dividing the cadastres of the parishes of Cap-Santé and Sainte-Jeanne-de-Neuville to the apex of the southern angle of lot 330 of the latter cadastre; northwesterly, the southwest line of said lot 330, that line extended across the railway right of way that it meets; northeasterly and northwesterly, part of the broken line dividing the cadastres of the parishes of Saint-Basile and Sainte-Jeanne-de-Neuville, passing by the centre line of rivière Portneuf, to the apex of the western angle of lot 331 of the latter cadastre; northeasterly and southeasterly, part of the broken line dividing the cadastres of the parishes of Saint-Basile and Sainte-Jeanne-de-Neuville to the apex of the eastern angle of lot 354 of the latter cadastre, the last segment of that dividing line extended to the centre line of rivière Portneuf; the centre line of the said river upstream to the extension of the centre line of rivière Blanche located between the cadastres of the parishes of Saint-Basile and Sainte-Jeanne-de-Neuville; the said extension and the centre line of the said river upstream to the southwest line of lot 410 of the cadastre of the Paroisse de Sainte-Jeanne-de-Neuville; finally, northwesterly and northeasterly, part of the southwest line of said lot 410 and the broken line dividing the cadastre of the Paroisse de Sainte-Jeanne-de-Neuville from the cadastres of the parishes of Saint-Basile, Saint-Raymond and Sainte-Catherine to the starting point; the said limits define the territory of the Ville de Pont-Rouge.

Ministère des Ressources naturelles  
Service de l'arpentage  
Charlesbourg, 20 November 1995

Prepared by: GILLES CLOUTIER,  
*Land Surveyor*

P-194

9502

Gouvernement du Québec

## O.C. 1612-95, 13 December 1995

An Act respecting municipal territorial organization  
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of the Municipalité de Saint-Faustin  
and the Village de Lac-Carré

WHEREAS each of the municipal councils of the Municipalité de Saint-Faustin and the Village de Lac-Carré adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality resulting from the amalgamation of the 2 municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs;

WHEREAS no objections were sent to the Minister of Municipal Affairs, and he did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, it is expedient to grant the joint application;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the application be granted and that a local municipality resulting from the amalgamation of the Municipalité de Saint-Faustin and the Village de Lac-Carré be constituted, under the following conditions:

1. The name of the new municipality is "Municipalité de Saint-Faustin-Lac-Carré".
2. The description of the territory of the new municipality is the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 10 November 1995; that description is attached as a Schedule to this Order in Council.
3. The new municipality is governed by the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1).
4. The new municipality will be part of the Municipalité régionale de comté des Laurentides.
5. A provisional council will remain in office until the first general election. It will be composed of all the members of the two councils existing at the time of the coming into force of this Order in Council. The quorum